

# SOFONIAS

## CAPÍTULO 1

AMEAÇAS E REPREENSÕES CONTRA JUDÁ E JERUSALÉM.  
DIA TERRÍVEL DAS VINGANÇAS DO SENHOR SOBRE O  
SEU POVO.

1 Palavra do Senhor que foi dirigida a Sofonias, filho de Cusi, filho de Godolias, filho de Amarias, filho de Ezcias, em tempo de Josias, filho de Amon, rei de Judá. (1)

2 Eu infalivelmente congregarei tudo o que se achar sobre a face da terra, diz o Senhor:

3 Congregando os homens e o gado, congregando as aves do céu, e os peixes do mar: E sobrevirão as ruínas dos ímpios: E exterminarei os homens de cima da terra, diz o Senhor.

4 E estenderei a mão sobre Judá e sobre todos os habitantes de Jerusalém: E exterminarei deste lugar as relíquias de Baal, e os nomes dos seus sacristães com os sacerdotes:

---

(1) **FILHO DE EZECIAS** — Para ninguém se admirar do que, trazendo o hebreu aqui Ezequias, pusesse a nossa Vulgata Ezcias, é de saber que a Vulgata atual foi em parte formada da antiga itala, e esta da versão dos Setenta, os quais Setenta sempre por Ezequias trazem Ezcias. — Pereira.

## Sofonias 1, 5-10

5 E os que adoram a milícia do céu sôbre os telhados, e os que adoram o Senhor e juram pelo seu nome, e ao mesmo tempo juram pelo nome de Melcom. (2)

6 E os que se desviam de andar em seguimento do Senhor, e os que não buscaram ao Senhor, nem trabalharam pelo achar.

7 Estai em silêncio diante da face do Senhor Deus: Porque o dia do Senhor está perto, porque o Senhor preparou a vítima, êle santificou os seus chamados. (3)

8 E acontecerá isto: No dia da vítima do Senhor virei eu com a minha visita sôbre os príncipes, e sôbre os filhos dos reis, e sôbre todos os que se vestem de trajes estrangeiros.

9 E virei com a minha visita naquele dia sôbre todo o que entra com arrogância por cima do limiar: Sôbre os que enchem de iniquidade, e dolo, a casa do Senhor seu Deus.

10 E haverá naquele dia, diz o Senhor, uma algazarra de alaridos desde a porta dos peixes, e uivos desde a Segunda, e grande quebrantamento desde os outeiros. (4)

---

(2) **E OS QUE ADORAM A MILÍCIA DO CÉU** — Isto é, os que adoram os astros, os quais na Escritura se costumam chamar "Milícia do Céu".

**MELCOM** — Deus dos amonitas.

(3) **ÊLE SANTIFICOU OS SEUS CHAMADOS** — Santificar, aqui como noutros lugares, é "consagrar ou pôr prontos". E com isto quer dizer o profeta que Deus tem destinado os caldeus para serem os ministros da sua vingança.

(4) **DESDE A PORTA DOS PEIXES** — Assim chamada, ou porque mais freqüentemente por ela se introduzia do mar de Galliléia para a cidade o pescado, ou por ficar próxima à praça onde se vendia o peixe. Confira-se o 2 Par 33, 14 com o 2 Esdr 3, 3. E' também chamada a "Primeira" (Zac 14, 10) para diferença da Segunda, de que logo imediatamente se fala, e sôbre a qual pode ver-se o 4 Rs 22, 14.

11 Uivai, habitantes de Pila: Todo o povo de Canã foi reduzido a silêncio, todós os que estavam envolvidos na prata, pereceram. (5)

12 E naquele tempo acontecerá isto: Eu esquadriharei a Jerusalém com muitas luzes: E virei com a minha visita sôbre os homens que estão encravados nas suas fezes: Que dizem nos seus corações: O Senhor não nos há-de fazer nem bem, nem fará mal.

13 E tôda a fortaleza dêles será roubada, e as suas casas se tornarão num deserto: E êles edificarão casas, e não as habitarão: E plantarão vinhas e não lhes beberão o vinho:

14 O dia grande do Senhor está próximo, está próximo e êle se vem chegando a grandes passos: Amarga é a voz do dia do Senhor, o forte se verá nêle em grande apêrto.

15 Êsse dia será um dia de ira, um dia de tribulação e angústia, um dia de calamidade e miséria, um dia de névoas e remoinhos.

16 Um dia em que soará a trombeta e a algazarra sôbre as cidades fortificadas e sôbre as altas tôrres.

17 E eu atribularei os homens, e êles andarão como cegos, porque pecaram contra o Senhor: E o seu sangue será derramado como a poeira, e os seus corpos pisados como o estêrco.

18 Mas nem ainda a sua prata e o seu ouro os não poderá livrar no dia da ira do Senhor: No fogo do seu zêlo será devorada tôda a terra, porque êle se dará pressa por exterminar todos os habitantes da mesma terra.

---

(5) **PILA** — Nome próprio de um vale vizinho de Jerusalém. Seguimos a tradução de Glaire, pondo de parte a do padre Pereira, que verteu *habitadores Pilae* — os que sereis moídos como num gral, embora em nota apresente a boa tradução.